

Bedienungsanleitung Operation Manual

Artikelserie:

eMotion
Bewegte Welt

1. Wichtige Hinweise	2
2. Einleitung	3
3. Einbau	4
4. Anschluss	5
5. Betrieb	6
6. Technische Daten	6

1. Important information	2
2. Introduction	3
3. Mounting	4
4. Connection	5
5. Operation	6
6. Technical data	6

Soundmodule:

Noch mehr Leben bringen die überall einsetzbaren **Viessmann Soundmodule** passend zu unseren Themenwelten und Modellen! Mehr Infos im Internet:

Suitable sound modules are shown on our homepage:

www.viessmann-modell.de



viessmann



**Technik und Preis
– einfach genial!**

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Sie ist Teil des Produktes.

Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- eMotion-Modell,
- Anleitung.

Sicherer Betrieb



Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Das Produkt kann produktionsbedingt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Das Produkt darf deswegen nicht in die Hände von Kindern unter 14 Jahren gelangen.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Bruchgefahr!

Modell stets vorsichtig am Gehäuse oder der Grundplatte anfassen, da die filigranen Teile des Modells sonst abbrechen könnten.

EN

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness after unpacking:

- eMotion functional model,
- manual.

Safe operation



Caution:

Risk of injury!

Due to production this product can have peaks, edges and breakable parts. This product is not suitable for children under the age of 14 years.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Risk of breakage

Please touch carefully.

Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen zugelassenen Modellbahntransformator (z. B. Art.-Nr. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

2. Einleitung

Die Funktionsmodelle der Serie eMotion – Bewegte Welt sorgen für Leben auf der Modelleisenbahn. Das Modell ist mit einer elektronischen Steuerung ausgerüstet, die realistische Licht- und/oder Bewegungseffekte erzeugt. Antrieb und Steuerung sind in dem Modell integriert.

Ausgewählte Modelle der Serie eMotion sind mit einem Anschluss für Viessmann Soundmodule (Art. 5556 - 5574) ausgestattet (zwei schwarze Kabel). Die Soundmodule erzeugen auf die Bewegung/den Effekt der Figur abgestimmte Geräusche.

Using the product for its correct purpose

This product is intended:

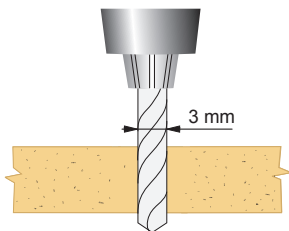
- *For installation in model railroad layouts and dioramas.*
- *For connection to an authorized model railroad transformer (e. g. item-No. 5200).*
- *For use in dry rooms only.*

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

2. Introduction

The functional models of the eMotion serie bring life to your model train layout. The model contains a controller, which generates realistic lighting effects or movements. Drive and/or control unit are fixed to the model.

Selected models of the serie eMotion are equipped with a sound sync output (two black cables) to connect the product to a Viessmann sound module (item-No. 5556 - 5574).

Abb. 1**Fig. 1**

3. Einbau

1. Bohren Sie an der Montagestelle ein Loch, Durchmesser 3 mm (Abb. 1).

Achtung:

Bei Montage von Art.-Nr. 21279 bohren Sie bitte zusätzlich ein 4 mm tiefes Loch mit einem Durchmesser von 2,5 mm (Abb. 2).

2. Führen Sie die Anschlusskabel von oben durch das Loch.
3. Positionieren Sie das Modell auf der Montagestelle.
4. Befestigen Sie das Modell gegebenenfalls mit einem Tropfen passendem Klebstoff.

3. Mounting

1. Drill a hole of 3 mm diameter at the mounting place (fig. 1).

Caution:

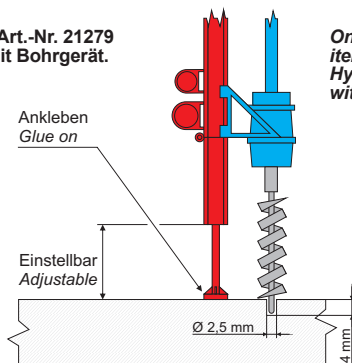
When using item-No. 21279 an additional hole of 4 mm depth and 2,5 mm diameter is required (fig 2).

2. Insert the connection wires into the hole from top.
3. Place the model at the installation site.
4. If needed, fix the model to the baseboard with suitable glue.

Abb. 2**Fig. 2**

Nur notwendig für Art.-Nr. 21279
Hydraulikbagger mit Bohrgerät.

Only required for
item-No. 21279
Hydraulic excavator
with drill.



4. Anschluss

Die Betriebsspannung beträgt 10-16 V AC~ (mit und ohne Powermodul) oder 14-24 V DC = oder 13-24 V Digitalsignal.



Achtung:

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE / EN-gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Schließen Sie das Modell an (Abb. 3).

4. Connection

The operating voltage should be 10-16 V AC~ (with and without power module) or 14-24 V DC = or 13-24 V digital signal.



Caution:

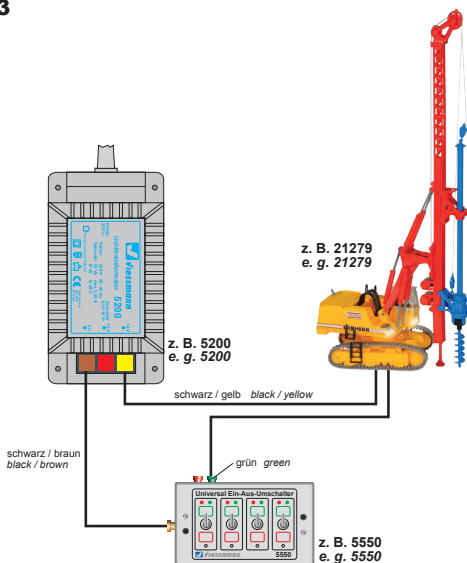
Installation and electrical wiring may only be carried out while the operating voltage is switched off.

Only use transformers compliant with VDE / EN standards.

Connect the model as shown in fig. 3.

Abb. 3

Fig. 3



5. Betrieb

Für den Betrieb benötigen Sie einen Schalter (z. B. Art.-Nr. 5550) zum Ein- und Ausschalten des Modells.



Achtung:

Betreiben Sie das Funktionsmodell niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie es nach Gebrauch aus.

5. Operation

For operation a switch is required (see fig. 2) to switch the model on and off (e. g. item-No. 5550).



Caution:

Do not leave the functional model unattended while it is switched on. Turn the functional model off when not needed.

6. Technische Daten

Anschlüsse:

Betriebsspannung: gelb+braun 10-16 V AC~ (mit und ohne Powermodul) oder 14-24 V DC = oder 13-24 V Digitalsignal.
Falls vorhanden: Sound = 2x schwarz

Betriebsstrom: < 100 mA

Ruhestrom: < 30 mA

System: analog

6. Technical data

Connections:

Operating voltage: yellow+brown 10-16 V AC~ (with and without power module) or 14-24 V DC = or 13-24 V digital signal.
If existing: sound = 2x black

Operating current: < 100 mA

Standby current: < 30 mA

System: analogue

Die jeweils aktuellste Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage using the item-No.

(DE) Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

(EN) Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!

(FR) Ceci n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!

(PT) Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.

(NL) Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

(IT) Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!

(ES) Artículo para modelismo ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!



Viessmann

Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1
D-35116 Hatzfeld
www.viessmann-modell.de



92483
Stand 06/sw
09/2014
Ho/Me